

としょかんでしらべる

◆せいかつにかんするしりょうです。

○「とよなか生活ガイドブック」

(英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語版)

○「とよなかし からの おしらせ」 毎月1日発行

(英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ベトナム語、インドネシア語、ネパール語、タイ語)

○「外国人をサポートするための生活マニュアル」

(英語版、中国語版)

◆にほんごをべんきょうするためのしりょうです。

○『みんなの日本語』シリーズ 初級・中級

英語、中国語、韓国・朝鮮語、ドイツ語、ベトナム語などがあります。日本語教師を目指す方にも。

○にほんごとがいこくごが りょうほうかかれたえほん

英語、ネパール語、韓国・朝鮮語…いろいろな国の言葉と日本語が併記された絵本があります。日本語の勉強や親子でも楽しめます。

『みみをすます』谷川俊太郎(響文社)英語と日本語、CDつき

『雨』中村房子(石風社)ネパール語・ネワール語 など

○にほんごをすこしべんきょうしたあとによむほん

日本語が少しわかるようになったら簡単なものをたくさん読んで日本語に慣れていきましょう。辞書を使わずに読める本がおすすです。

「レベル別日本語多読ライブラリー」シリーズ

「斉藤孝のイッキに読める！名作選」シリーズ

としょかんにはこのほかにも、いろいろなほんがあります。また、インターネットのけんさくができるパソコンもあります。わからないことがあったら、なんでもきいてください。

インターネットでにほんごをまなぶ

インターネットには、下記のようなサイトがあります。

●「NIHONGO e な(いいな)」

インターネット上にある日本語学習に役立つサイトやツール、アプリを紹介しています。 <https://nihongo-e-na.com>

●「JF Japanese e-Learning みなと」

自分にあったコースを選んで日本語が学べます。

<https://minato-jf.jp/>

ごあんない

ごみと再生資源の分け方と出し方について、解説と収集日程表のPDF版(英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、ネパール語)を市ホームページから印刷できます。また、市役所、新千里出張所、庄内出張所にも置いてあります。

お問い合わせ 環境部 家庭ごみ事業課 TEL:06-6858-2275

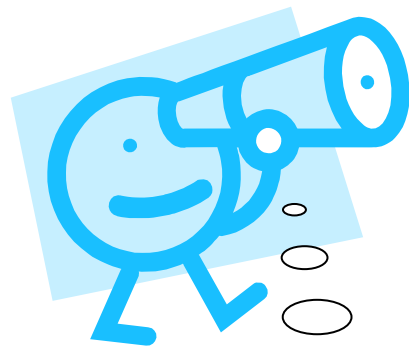
検 索 な び 14

がいこくじんのための
せいかつがいど

豊中市立図書館パスファインダー

「しらべる」ための道しるべ

検 索 な び 14
外国人のための生活ガイド



にほんでくらすための
じょうほうが
ほしい！

とよなかしりつととしょかん
豊中市立図書館

<https://www.lib.toyonaka.osaka.jp/>

2023.12 第7版

これは、とよなかしでくらすがいこくじんのせいかつに、ひつようなじょうほうをあつめたばんふれつとです。
とよなかしのじょうほうや、おおさかふのじょうほうを、あつめています。

みぢかにがいこくじんがいらっしゃるかたや、ボランティアのかたもどうぞ。

がいこくごのしりょうをOPACでさがす

図書館の蔵書検索システム(OPAC)で検索してみましよう。各図書館に、専用端末があります。また、豊中市立図書館のホームページからも検索できます。
分類の欄に、言語を入力します。言語は略称になっています。

英語	ENG	タイ語	THA
中国語	CHI	スペイン語	SPA
韓国・朝鮮語	COR	ポルトガル語	POR
フィリピン語/タガログ語	TAG	ベトナム語	VIE
インドネシア語	IND	ネパール語	NEP

検索結果が多すぎる時は、複数のキーワードで検索したり、出版年を限定してみましよう。
目的の資料が、どこの図書館にあるか、貸出中かどうか、調べることができます。

そうだんまどぐちのしょうかい

●豊中市役所

外国人のための相談窓口

〒561-8501 豊中市中桜塚3-1-1

豊中市役所第1庁舎5階

人権政策課 多文化共生係 TEL 06-6858-2654

英語・中国語で話せる窓口があります。

【英語】月・火・木・金曜日

10:00～17:00(12:00～13:00を除く)

【中国語】水曜日

10:00～17:00(12:00～13:00を除く)

【韓国語・朝鮮語・フィリピン語・スペイン語・ベトナム語・ネパール語】

10:00～17:00(12:00～13:00を除く)

一週間前までに問い合わせてください。

●公益財団法人とよなか国際交流協会

Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis

〒560-0026 豊中市玉井町1-1-1-601(「エトレ豊中」6階)

TEL:06-6843-4343 FAX:06-6843-4375

外国人市民のための多言語での相談サービスや、日本語交流活動「とよなかにほんご」などが行われています。多言語の新聞・雑誌や図書の閲覧もできます。
<https://www.a-atoms.info/>

●NPO法人 国際交流の会とよなか(TIFA)

Toyonaka International Friendship Association

〒560-0021 豊中市本町3-3-2-101

TEL/FAX 06-6840-1014

地域に根ざした国際交流や在住外国人支援活動、海外での女性や子どもの生活をサポートする協力活動をすすめています。事務所の1階にはカフェサパナもオープン。

<http://tifa-toyonaka.org/>

●大阪国際交流センター

Osaka International House Foundation

〒543-0001 大阪府天王寺区上本町8-2-6

多言語による外国人のための相談窓口

TEL:06-6773-6533

【受付時間】月曜日～金曜日 9:00～19:00

土曜日・日曜日・祝日 9:00～17:30

※年末年始(12月29日～1月3日)はお休み

生活に必要な情報提供や専門機関などの紹介をしています。

英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語、フィリピン語

<https://www.ih-osaka.or.jp/>

●識字・日本語センター

〒552-0001 大阪市港区波除4-1

識字・日本語とは、文字の「よみ」「かき」を学び、日本の「ことば」を学ぶことです。

住まいの近くで識字・日本語教室を探すなら、こちらのホームページにリストがあります。

<https://call-jsl.jp/search/>